



# Guirlande flat 25m black/white

Gebruiksaanwijzing / Manuel d'utilisation  
User manual



Pro Audio Trade bvba  
Heilig Hartstraat 23  
8870 Izegem (Belgium)

info@proaudiotrade.be  
www.proaudiotrade.be  
Tel: 051 31 28 03  
BE 0895 812 618

## Guirlande Flat 25M 25S

Part No: bkl-guirlandeflat25m/25s  
Length: 25m  
Sockets: 25x E27



All manuals on:

<http://www.proaudiotrade.be/manuals>



Made in PRC

Imported by Pro Audio Trade Heilig Hartstraat 23 8870 Izegem Belgium

CE RoHS



8| 785252 | 463880

## Guirlande Flat 25M 25S W

Part No: bkl-guirlandeflat25m/25sw  
Length: 25m  
Sockets: 25x E27  
Cable: White



All manuals on:

<http://www.proaudiotrade.be/manuals>



Made in PRC

Imported by Pro Audio Trade Heilig Hartstraat 23 8870 Izegem Belgium

CE RoHS



8| 785252 | 464504

## Guirlande Flat 25M 50S

Part No: bkl-guirlandeflat25m/50s  
Length: 25m  
Sockets: 50x E27



All manuals on:

<http://www.proaudiotrade.be/manuals>



Made in PRC

Imported by Pro Audio Trade Heilig Hartstraat 23 8870 Izegem Belgium

CE RoHS



8| 785252 | 464542



## Gebruiksaanwijzing - Guirlande flat

---

### INLEIDING

Hartelijk dank voor de aanschaf van onze producten. Om de prestaties van uw laser te optimaliseren, dient u deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen en vertrouwd te raken met de basisbediening van dit systeem. Deze instructies bevatten ook belangrijke veiligheidsinformatie over het gebruik en onderhoud van dit systeem. Bewaar deze handleiding bij het toestel voor toekomstig gebruik. Als u dit product aan een andere gebruiker verkoopt, zorg er dan voor dat ook hij/zij dit document ontvangt.

### OPMERKING

We streven er voortdurend naar om de kwaliteit van onze producten te verbeteren. Daarom kan de inhoud van deze handleiding zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. We hebben ons best gedaan om de nauwkeurigheid van deze handleiding te garanderen. Als u vragen hebt of fouten vindt, neem dan rechtstreeks contact met ons op om dit te corrigeren.

### SPECIFICATIES

**Guirlande zwarte platte kabel met Franse stekker, 25m en 25 stopcontacten E27 gemon-teerd, met IP65 connector en IP65 eindstuk**

**Guirlande witte platte kabel met Franse stekker, 25m en 25 stopcontacten E27 gemon-teerd, met IP65 connector en IP65 eindstuk**

**Guirlande zwarte platte kabel met Franse stekker, 25m en 50 stopcontacten E27 gemon-teerd, met IP65 connector en IP65 eindstuk**



**RoHS**



## Gebruiksaanwijzing - Guirlande flat

---

### 1. VOORDAT U BEGINT

#### 1.1 Wat is inbegrepen?

1 guirlande met flat cable en ingebouwde trekdraad van 25m en 25 E27-sockets (bkl-guirlande flat 25m/50s= 50 E27-sockets)

#### 1.2 Uitpakinstructies

Pak de doos na ontvangst voorzichtig uit, controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat zijn ontvangen. Breng de verzender onmiddellijk op de hoogte en bewaar het verpakkingsmateriaal voor inspectie als er onderdelen beschadigd zijn tijdens de verzending of als de doos tekenen vertoont van verkeerd gebruik. Bewaar de doos en al het verpakkingsmateriaal. In het geval van retour naar de fabriek, is het belangrijk dat de armatuur terug gestuurd wordt in de originele fabrieksdoos en verpakking.

### 2. GEBRUIK

- Vooraleer de guirlande onder stroom te zetten, moeten eerst alle lampen ingedraaid worden. Gebruik de guirlande nooit voordat alle sockets zijn voorzien van een lamp. De lampen draait u in tot u voelt dat er weerstand komt. Het is niet nodig kracht te zetten op de lampen. Let wel, de IP-verlengstukken hebben geen trekdraad.
- De IP-verbindingen zorgen voor een IP65 bescherming, let wel, alle klassieke stekkers moet u voorzien van een omhulsel als ook die IP65 bescherming willen hebben. De IP65 bescherming begint dus pas na de stekker. De IP-waarde van de stekkerverbinding zal afhangen van het type contrastekker waar deze wordt ingeplugd.
- De guirlandes kunnen verlengd worden met de watervaste koppelingen, tot een totaal verbruik van 6A, of 1320 Watt. U telt dus de wattage op van alle lampen, en u mag de totale wattage van 1320 Watt (bij 220V) niet overschrijden.
- Het is absoluut nodig de eindstop te plaatsen om een correcte bescherming te verkrijgen.



Verbind deze kabels en draai de spanning volledig dicht. Deze hebben geen trekdraad en moeten ondersteund worden.



Indien u op het einde niet verder doorverbindt moet u het eindstuk plaatsen

### 3. GUIRLANDES AANSLUITEN

Probleem met brandende connectoren: redenen:

1. De binnendraad van de connector is niet goed aangesloten wanneer deze is gekoppeld
2. Bij het aansluiten van meerdere lichtslingers worden deze niet vast in de aansluitpunten geschroefd, waardoor de connectoren verbranden.

Oplossing:

Voor u de IP koppelingen verbindt, moet u die eerst helemaal tot het einde indrukken. Dan pas draait u de ring aan.



## Gebruiksaanwijzing - Guirlande flat

---

### IP WAARDE

#### Wat is een IP-waarde?

De IP-waarde geeft aan in welke mate elektrische toestellen zoals verlichtingsarmaturen afgeschermd zijn tegen vaste voorwerpen en water. Een IP-waarde bestaat altijd uit twee cijfers.

Het eerste cijfer geeft de bescherming aan tegen vaste voorwerpen. Het tweede cijfer geeft aan in welke mate het toestel beschermd is tegen water.

Het is logisch dat wanneer een toestel goed is afgesloten tegen water, het ook moeilijk is voor vaste voorwerpen om het toestel binnen te dringen. Een hoog tweede cijfer gaat daarom steeds gepaard met een hoog eerste cijfer..

IP Waarde	Cijfer 1
IP 0x	Niet beschermd.
IP 1x	Beschermd tegen vaste voorwerpen met een diameter groter dan 50 mm. (bv per ongeluk aanraken met handen).
IP 2x	Beschermd tegen vaste voorwerpen met een diameter groter dan 12 mm (bv. vingers).
IP 3x	Beschermd tegen vaste voorwerpen met een diameter groter dan 2,5 mm (bv. draden, kabels en gereedschap).
IP 4x	Beschermd tegen vaste voorwerpen met een diameter groter dan 1 mm (bv draden, kabels en gereedschap).
IP 5x	Volledige bescherming tegen contact met spanning voerende delen (i.e. bedrading) en tegelijk schadelijke ophoping van stof. Er kan stof binnendringen, maar dit beïnvloedt de werking niet.
IP 6x	Volledige bescherming tegen contact met spanning voerende delen (i.e. bedrading) en tegen binnendringen van stof.

## Gebruiksaanwijzing - Guirlande flat

---

IP Waarde	Cijfer 2
IP x0	Niet beschermd.
IP x1	Beschermd tegen verticaal vallende waterdruppels
IPx2	Beschermd tegen waterdruppels die onder een maximale hoek van 15° vallen.
IPx3	Beschermd tegen water dat maximaal onder een hoek van 60° valt.
IPx4	Beschermd tegen spatwater uit een willekeurige richting.
IPx5	Beschermd tegen waterstralen met lage drukt uit willekeurige richting
IPx6	Beschermd tegen sterke waterstralen uit willekeurige richting.
IPx7	Beschermd tegen tijdelijke onderdompeling in water (15 cm tot 1m diep) Duur test: 30 min
IPx8	Beschermd tegen langdurige onderdompeling in water, onder druk.

## Manuel d'utilisation - Guirlande Flat

---

### INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté nos produits. Pour optimiser les performances de votre laser, veuillez lire attentivement ce manuel et vous familiariser avec le fonctionnement de base de ce système. Ces instructions contiennent également des informations de sécurité importantes sur l'utilisation et l'entretien de ce système. Conservez ce manuel avec l'appareil pour référence future. Si vous vendez ce produit à un autre utilisateur, assurez-vous qu'il reçoive également ce document.

### REMARQUE

Nous nous efforçons constamment d'améliorer la qualité de nos produits. Par conséquent, le contenu de ce manuel peut être modifié sans préavis. Nous avons fait de notre mieux pour assurer l'exactitude de ce manuel. Si vous avez des questions ou trouvez des erreurs, veuillez nous contacter directement pour les faire corriger.

### CARACTÉRISTIQUES

Câble plat noir guirlande avec fiche française, 25m et 25 prises E27 montées, avec connecteur IP65 et embout IP65

Câble plat blanc guirlande avec fiche française, 25m et 25 prises E27 montées, avec connecteur IP65 et embout IP65

Câble plat noir guirlande avec fiche française, 25m et 50 prises E27 montées, avec connecteur IP65 et embout IP65



**RoHS**





# Manuel d'utilisation - Guirlande Flat

---

## 1. AVANT DE COMMENCER

### 1.1 Que contient l'emballage?

1 guirlande avec câble plat et fil de tirage intégré de 25m 25 douilles E27 (bkl-garlandflat-25m/50s= 50 douilles E27)

### 1.2 Consignes de déballage

Dès réception, déballez soigneusement le carton et vérifiez que toutes les pièces sont présentes et reçues en bon état. Informez immédiatement l'expéditeur et conservez les matériaux d'emballage pour inspection si des pièces sont endommagées pendant le transport ou si la boîte montre des signes de mauvaise utilisation. Conservez la boîte et tous les matériaux d'emballage. En cas de retour à l'usine, il est important que le luminaire soit retourné dans la boîte et l'emballage d'origine de l'usine.

## 2. UTILISATION

- Avant d'appliquer l'électricité à la guirlande, toutes les lampes doivent d'abord être visées. N'utilisez jamais la guirlande tant que toutes les douilles ne sont pas équipées d'une lampe. Allumez les lampes jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. Il n'est pas nécessaire d'appliquer une force sur les lampes. Veuillez noter que les extensions IP n'ont pas de fil de traction.
- Les connexions IP offrent une protection IP65, veuillez noter que toutes les fiches classiques doivent être munies d'un revêtement si vous souhaitez également une protection IP65. La protection IP65 ne démarre qu'après la prise. La valeur IP de la connexion dépend du type de prise dans laquelle elle est branchée.
- Les guirlandes peuvent être rallongées grâce aux raccords étanches, jusqu'à une consommation totale de 6A, soit 1320 Watt. Vous ajoutez donc la puissance de toutes les lampes et vous ne pouvez pas dépasser la puissance totale de 1 320 watts (à 220 V).



Connectez ces câbles et fermez complètement l'anneau de tension. Ceux-ci n'ont pas de fil de traction et doivent être soutenus.



Si vous ne connectez pas davantage à l'extrémité, vous devez installer l'embout

### 3. RELIER LES GUIRLANDES

Problème de brûlure du connecteur : Raisons :

1. Le filetage femelle du connecteur n'est pas correctement connecté lorsqu'il est accouplé
2. Lors de la connexion de plusieurs guirlandes lumineuses, elles ne sont pas vissées dans les points de connexion, ce qui provoque la brûlure des connecteurs.

La solution:

Avant de connecter les liens IP, vous devez d'abord les appuyer jusqu'au bout. Ce n'est qu'alors que vous resserrez l'anneau.



### VALEUR IP

#### Qu'est-ce qu'une valeur IP ?

La valeur IP indique dans quelle mesure les appareils électriques tels que les luminaires sont protégés contre les objets solides et l'eau. Une valeur IP se compose toujours de deux nombres.

Le premier chiffre indique la protection contre les objets solides. Le deuxième chiffre indique dans quelle mesure l'appareil est protégé contre l'eau.

Il est logique que lorsqu'un appareil est correctement étanche à l'eau, il soit également difficile pour des objets solides d'y pénétrer. Un deuxième nombre élevé est donc toujours accompagné d'un premier nombre élevé.

Valeur IP	Chiffre 1
IP 0x	Non protégé.
IP 1x	Protégé contre les objets solides d'un diamètre supérieur à 50 mm (par ex. contact accidentel avec les mains)
IP 2x	Protégé contre les objets solides d'un diamètre supérieur à 12 mm (par exemple les doigts).
IP 3x	Protégé contre les objets solides d'un diamètre supérieur à 2,5 mm (par exemple fils, câbles et outils).
IP 4x	Protégé contre les objets solides d'un diamètre supérieur à 1 mm (par exemple fils, câbles et outils).
IP 5x	Protection complète contre le contact avec des pièces sous tension (c'est-à-dire le câblage) et en même temps l'accumulation nocive de poussière. De la poussière peut pénétrer, mais cela n'affecte pas le fonctionnement
IP 6x	Protection complète contre le contact avec des parties sous tension (c'est-à-dire le câblage) et contre la pénétration de poussière.

## Manuel d'utilisation - Guirlande Flat

---

Valeur IP	Chiffre 2
IP x0	Non protégé.
IP x1	Protégé contre les gouttes d'eau tombant verticalement
IPx2	Protégé contre les gouttelettes d'eau tombant à un angle maximum de 15°.
IPx3	Protégé contre les chutes d'eau à un angle maximum de 60°.
IPx4	Protégé contre les projections d'eau de toutes directions.
IPx5	Protégé contre les jets d'eau à basse pression provenant de toutes les directions
IPx6	Protégé contre les jets d'eau puissants provenant de toutes les directions.
IPx7	Protégé contre une immersion temporaire dans l'eau (15 cm à 1 m de profondeur) Durée du test : 30 min
IPx8	Protégé contre une immersion prolongée dans l'eau sous pression.

### INTRODUCTION

Thank you very much for purchasing our products. To optimize the performance of your laser, please read this manual carefully and become familiar with the basic operations of this system. These instructions also contain important safety information regarding the use and maintenance of this system. Keep this manual with the device for future use. If you sell this product to another user, make sure he/she also receives this document.

### REMARK

We continually strive to improve the quality of our products. Therefore, the contents of this manual are subject to change without notice. We have done our best to ensure the accuracy of this manual. If you have any questions or find any errors, please contact us directly to correct them.

### SPECIFICATIONS

Garland black flatcable with French plug, 25m en 25 sockets E27 mounted, with IP65 connector en IP65 end piece

Garland white flatcable with French plug, 25m en 25 sockets E27 mounted, with IP65 connector en IP65 end piece

Garland black flatcable with French plug, 25m en 50 sockets E27 mounted, with IP65 connector en IP65 end piece



# Manual - Guirlande Flat

---

## 1. BEFORE YOU START

### 1.1 What's included

1 garland with flat cable and built-in pulling wire of 25m 25 E27 sockets (bkl-garlandflat-25m/50s= 50 E27 sockets)

### 1.2 Unpacking Instructions

Upon receipt, carefully unpack the box and check that all parts are present and received in good condition. Notify the shipper immediately and retain the packaging materials for inspection if any parts are damaged during shipment or if the box shows signs of misuse. Save the box and all packing materials. In the event of return to the factory, it is important that the fixture is returned in the original factory box and packaging.

## 2. USAGE

- Before applying electricity to the garland, all lamps must first be screwed in. Never use the garland until all sockets are fitted with a lamp. Turn the lamps in until you feel resistance. It is not necessary to apply force to the lamps. Please note that the IP extensions do not have a pull wire.
- The IP connections provide IP65 protection, please note that all classic plugs must be provided with a covering if you also want IP65 protection. The IP65 protection only starts after the plug. The IP value of the plug connection will depend on the type of socket into which it is plugged.
- The garlands can be extended with the waterproof couplings, up to a total consumption of 6A, or 1320 Watt. So you add the wattage of all the lamps, and you may not exceed the total wattage of 1320 Watt (at 220V).
- It is absolutely necessary to install the end stop to obtain correct protection.



Connect these cables and close the tension ring completely. These do not have a pulling wire and must be supported.



If you do not connect further at the end, you must install the end piece

### 3. CONNECTING WARELANDS

Connector Burning Problem: Reasons:

1. The female thread of the connector is not connected properly when it is mated
2. When connecting multiple string lights, they are not screwed into the connection points, causing the connectors to burn.

Solution:

Before you connect the IP links, you must first press them all the way to the end. Only then do you tighten the ring.



### IP VALUE

The IP value indicates the extent to which electrical appliances such as lighting fixtures are shielded against solid objects and water. An IP value always consists of two numbers.

The first number indicates protection against solid objects. The second number indicates to what extent the device is protected against water.

It is logical that when a device is properly sealed against water, it is also difficult for solid objects to enter the device. A high second number is therefore always accompanied by a high first number.

IP Waarde	Cijfer 1
IP 0x	Not protected.
IP 1x	Protected against solid objects with a diameter greater than 50 mm. (e.g. accidentally touching with hands).
IP 2x	Protected against solid objects with a diameter greater than 12 mm (e.g. fingers).
IP 3x	Protected against solid objects with a diameter greater than 2.5 mm (e.g. wires, cables and tools).
IP 4x	Protected against solid objects with a diameter greater than 1 mm (e.g. wires, cables and tools).
IP 5x	Complete protection against contact with live parts (i.e. wiring) and at the same time harmful accumulation of dust. Dust may enter, but this does not affect operation.
IP 6x	Complete protection against contact with live parts (i.e. wiring) and against ingress of dust.



## Manual - Guirlande Flat

---

IP Waarde	Cijfer 2
IP x0	Not protected.
IP x1	Protected against vertically falling water drops.
IPx2	Protected against water droplets falling at a maximum angle of 15°.
IPx3	Protected against water falling at a maximum angle of 60°.
IPx4	Protected against splash water from any direction.
IPx5	Protected against low pressure water jets from any direction.
IPx6	Protected against strong water jets from any direction.
IPx7	Protected against temporary immersion in water (15 cm to 1 m deep) Test duration: 30 min.
IPx8	Protected against prolonged immersion in water under pressure.